



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
See herein for bid submission
instructions/

Voir la présente pour les
instructions sur la présentation
d'une soumission

NA
Alberta

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

National Individual Standing Offer (NISO)

Offre à commandes individuelle nationale (OCIN)

The referenced document is hereby revised; unless
otherwise indicated, all other terms and conditions of
the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf
indication contraire, les modalités de l'offre demeurent
les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services
Canada/Travaux publics et Services
gouvernementaux Canada
Harry Hays Building (HHB)
Room 759, 220-4th Avenue SE
Calgary
Alberta
T2G 4X3

Title - Sujet Stratifiés haute pression avec endo Stratifiés haute pression avec endos		
Solicitation No. - N° de l'invitation 21C11-212647/A		Date 2021-08-24
Client Reference No. - N° de référence du client 21C11-212647		Amendment No. - N° modif. 001
File No. - N° de dossier CAL-1-44013 (137)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$CAL-137-7221		
Date of Original Request for Standing Offer		2021-07-23
Date de la demande de l'offre à commandes originale		
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM Mountain Daylight Saving Time MDT on - le 2021-09-08 Heure Avancée des Rocheuses HAR		
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Loi, Ngan		Buyer Id - Id de l'acheteur cal137
Telephone No. - N° de téléphone (403) 973-2796 ()		FAX No. - N° de FAX (418) 566-6167
Delivery Required - Livraison exigée		
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Correctional Services Canada CORCAN Various locations across Canada as detailed herein		
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required Accusé de réception requis	Yes - Oui <input type="checkbox"/>	No - Non <input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

Cette modification est soulevée pour prolonger la période de validité des soumissions au 8 septembre 2021 et répondre aux questions suivantes :

Question 1 : Avez-vous une estimation approximative du nombre de livraisons annuelles à chaque établissement?

Réponse 1 : Non, les estimations sont calculées en fonction de la quantité achetée chaque année. On attend les commandes de meubles.

Question 2 : Les feuilles de stratifié et de contre-balancement peuvent-elles être de 49 x 97 po, 61 x 121 po et 61 x 145 po ou doivent-elles être usinées en 48 x 96 po, 60 x 120 po et 60 x 144 po?

Réponse 2 : Les feuilles de stratifié et de contre-balancement de 49 x 97 po, 61 x 121 po et 61 x 145 po sont acceptables.

Question 3 : Quelle serait la fréquence des paiements?

Réponse 3 : Par facture, plusieurs factures par mois.

Question 4 : Dois-je facturer chaque livraison individuellement?

Réponse 4 : Oui, plusieurs factures par mois.

Question 5 : Quel est le délai de réception du paiement après réception de la facture?

Réponse 5 : 30 jours nets.

Question 6 : Est-il possible d'obtenir un calendrier de livraison à partir de 2020?

Réponse 6 : Non. À l'heure actuelle, nous faisant appel à plusieurs fournisseurs. Demande de fabrication de meubles « juste à temps ».

Question 7 : Serait-il possible d'ajouter un morceau de panneau dur de ¼ po, en haut et en bas du stratifié et du support, pour la protection et pour empêcher l'affaissement et le gauchissement? Ce panneau ne serait pas fait de bois dur.

Réponse 7 : Oui, cela serait acceptable.

Question 8 : À la page 3 de l'appel d'offres, il est indiqué que « CORCAN exige la capacité d'acheter stratifié haute pression offerts par Wilsonart/Arborite à égaler le stock existant composantes dans notre entrepôt national ». Une description des couleurs qui sont utilisées dans cette ligne de meubles n'est pas partagée. Est-il possible d'obtenir une liste des couleurs décoratives Wilsonart/Arborite qui sont actuellement utilisées?

Réponse 8 : Les principales couleurs qui doivent être assorties à l'ancien stock existant sont Arborite — Morning Mist P272 et Refined Steel P-225.

Question 9 : Page 8, partie 5.1.2.1 indique que « les offrants reconnaissent que seulement les offres accompagnées d'une attestation à l'effet que le ou les produits offerts sont des produits canadiens ». Plus loin, sous la rubrique Besoins, à la page 17, il est indiqué que « L'offrant doivent fournir les produits qui sont conformes à la description et à la marque, de pièce indiqués dans la description des articles de la demande de soumissions. Les soumissionnaires sont prévenus que les produits de remplacement ne seront pas pris en considération ». Cela entre en conflit avec le besoin de produits canadiens, car le stratifié de marque Arborite n'est plus fabriqué au Canada depuis 2018, date à laquelle la fabrication

canadienne d'Arborite a été arrêtée. Wilsonart Company est propriétaire de la marque Arborite, qui est produite aux États-Unis.

Je représente Formations, qui est un important distributeur en gros de stratifié de marque Formica au Canada. Le stratifié de marque Formica fourni au Canada est fabriqué à Saint-Jean, au Québec, et est le seul fabricant canadien restant de stratifié haute pression. Les délais de production de Formica sont réputés pour être les plus rapides de l'industrie et sont distribués de manière efficace et rentable par un réseau de distributeurs en gros dans tout le pays. De nombreux motifs décoratifs et textures sont similaires ou même interchangeables avec les motifs de Wilsonart & Arborite et les supports Formica sont reconnus comme un produit équivalent à ceux fabriqués par Wilsonart/Arborite. Toutes les spécifications de rendement décrites à la page 20 de l'appel d'offres sont respectées ou dépassées. Formations & Formica aimerait avoir la possibilité d'offrir des stratifiés Formica fabriqués au Canada pour cet appel d'offres, mais en l'état actuel des choses, nous n'avons pas la possibilité de le faire.

Réponse 9 : Ce marché est conditionnellement limité aux produits canadiens, non limité aux produits canadiens. Veuillez consulter l'article 4.1 Procédures d'évaluation de la demande de soumissions pour obtenir plus de détails.

CORCAN utilise actuellement des produits Formica dans le cadre de son nouveau programme de couleurs de stock. Ces produits sont achetés auprès de fournisseurs de produits en feuilles de matières premières au moyen d'offres à commandes en vigueur. CORCAN n'acceptera que les motifs et les couleurs Wilsonart/Arborite qui correspondent aux stocks de produits finis existants dans son entrepôt.

1. Page 20 de 29, TABLEAU DE CONFORMITÉ — SPÉCIFICATIONS DE RENDEMENT OBLIGATOIRES MINIMALES :

Supprimer : en entier
Remplacer par :

Solicitation No. - N° de l'invitation
21C11-212647/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
21C11-212647

Amd. No. - N° de la modif.
001
File No. - N° du dossier
CAL-1-44013

Buyer ID - Id de l'acheteur
ca1137
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

TABEAU DE CONFORMITÉ – SPÉCIFICATIONS DE RENDEMENT OBLIGATOIRES MINIMALES

Besoin :	Fabricant(s) proposé(s) :	Numéro(s) de modèle proposé(s) :
Fini équivalent à Cashmere	Wilsonart du Canada ULC C/A Arborite	
Fini équivalent à Diamond	Wilsonart du Canada ULC C/A Arborite	
Fini équivalent à Laqwood	Wilsonart du Canada ULC C/A Arborite	

N° de l'article	Spécification de rendement	Spécification de rendement offerte : Le soumissionnaire <u>doit</u> indiquer comment il respecte la spécification de rendement en consignait cette information dans cette colonne.	Renvoi : Dans cette colonne, le soumissionnaire <u>doit</u> indiquer à quel endroit dans son document technique justificatif se trouve la spécification de rendement.
1	Tous les produits SHP doivent satisfaire à la norme CGSB 44-227- 2017.		
2	Tous les produits SHP doivent être d'usage général et stratifiés pour être déposés sur une surface plane.		
3	Tous les produits fournis doivent être fabriqués conformément à la norme ANSI/NEMA LD3-2005.		
4	Les produits fournis doivent être certifiés Greenguard. L'offrant doit fournir cette preuve avec son offre.		
5	Il doit être en mesure de fournir différentes tailles (CORCAN utilise principalement des feuilles de 4 pi x 8 pi, 5 pi x 10 pi et 5 pi x 12 pi).		
6	Il doit être en mesure de fournir des couleurs/motifs/textures variés à partir du stock « régulier » (p. ex. pas pour les « commandes spéciales »).		
7	Tous les produits SHP et toutes les feuilles de contrebalancement SHP doivent être plats sans ondulation, ni gondolage, ni défaut ou toute autre imperfection sur toute leur surface, y compris les bords.		
8	Tous les produits SHP doivent être disponibles en fini Cashmere, Diamond ou Laqwood.		
9	La feuille de contrebalancement SHP doit être fournie en noir ou en brun.		
10	La feuille de contrebalancement SHP doit être disponible en épaisseur de 0,028 po et 0,048 po.		

Solicitation No. - N° de l'invitation
21C11-212647/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
21C11-212647

Amd. No. - N° de la modif.
001
File No. - N° du dossier
CAL-1-44013

Buyer ID - Id de l'acheteur
ca1137
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

11	Doit être en mesure de fournir le stratifié haute pression Wilsonart/Arborite - Morning Mist P272 conformément aux articles 1 à 5, 7, 8 et 10.		
----	--	--	--

Toutes les autres conditions demeurent les mêmes.